

發佈日: 2021年10月21日

張貼至: 2021年10月24日



C202101205a02_ODI

路線 Routes 103, 170, N170, N182
2021香港馬拉松臨時交通安排
Temporary route diversion during Hong Kong Marathon 2021

為配合「香港馬拉松2021」的改道措施，上述路線於2021年10月24日(星期日)將有特別安排，詳情如下：
 In conjunction with diversion measures for Hong Kong Marathon 2021, special arrangement will be made to the captioned service on Sunday 24th October 2021. Details are as follows:

路線 Routes	改道 Diversion	取消巴士站 Suspended Bus Stops	替代巴士站 Substituted Bus Stops
103 170 N170 N182 往竹園/ 沙田 To Chuk Yuen / Shatin	於凌晨 3:00 起至約下午 2:00 期間，不經怡和街。 From 3:00 a.m. to about 2:00 pm, omit Yee Wo St. 於軒尼詩道後，改經波斯富街、禮頓道、邊寧頓街、怡和街、高士威道(路線103, 170, N170) / 銅鑼灣道(路線N182)後返回原路。 After Hennessy Rd, diverted via Percival St, Leighton Rd, Pennington St, Yee Wo St, Causeway Rd (Rt. 103, 170, N170) / Tung Lo Wan Rd (Rt. N182) and resume their original routeings. 鴻興道天橋於凌晨 3:00 至下午 2:00 封閉，改經堅拿道天橋、堅拿道東、橋底掉頭、堅拿道西、堅拿道天橋往紅磡海底隧道。 Hung Hing Rd flyover will be closed from 3:00am to 2:00pm, diverted via Canal Rd flyover, Canal Rd E, U-turn, Canal Rd W, Canal Rd flyover and Cross Harbour Tunnel.	百德新街 Paterson Street	*只限路線 Routes N170, N182 Only* 邊寧頓街 Pennington St
103 170 N182 往港島 To Hong Kong Island	不須改道 No diversion is required	沿途巴士站不受影響 En-route bus stops shall remain unchanged	
N170 往華富 To Wah Fu	於凌晨 3:00 起至尾班車期間，不經波斯富街及禮頓道。於告士打道後，改經堅拿道天橋、堅拿道東、摩理臣山道後返回原路。 From 3:00am to last departure, omits Percival St and Leighton Rd. After Gloucester Rd, diverted via Canal Rd flyover, Canal Rd E, Morrison Hill Rd and then resumes its original routeing.	利舞臺廣場 Lee Theatre Plaza 紀利華木球會 Craigenower Cricket Club	不設臨時巴士站 No Temporary Bus Stop

因改道車程將延長而班次或作調整，請預留額外乘車時間，敬請留意。

Due to diversion, journey may be lengthened and frequency may be adjusted. Please allow extra time for journey. Thank you for your attention.

營運部 (九龍及新界) 啟
 Operations Department (Kowloon & N.T.)
 CRC/cwk

